

Candidate Name _____

Centre Number				Candidate Number										

EXAMINATIONS COUNCIL OF ZAMBIA

Examination for School Certificate Ordinary Level

French

3016/1

Paper 1

Tuesday

25 OCTOBER 2016

Time: 1 hour 20 minutes

Instructions to Candidates

Write your name, centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.

Answer **all** questions.

Write your answers in the spaces provided in the question paper.

Information for Candidates

Cell phones are not allowed in the examination room.

SECTION B: TRANSLATIONS [10 MARKS]

PART 1 [5 MARKS]

Translate the following from French into English.

Example: L'habit ne fait pas le moine

Answer: **You don't judge a book by its cover.**

A Freddy a perdu les clés de son appartement.

.....
.....

B Hélène a mal à la tête et se sent fatiguée.

.....
.....

C Tout est bien qui finit bien.

.....
.....

D Où est-ce que tu as trouvé ce chapeau?

.....
.....

E On a déménagé parce que notre maison est très petite.

.....
.....

PART 2 [5 MARKS]

Translate the following from English into French

The teacher in class asks those who want to go to heaven (1) and all raised their hands except little Jimmy (2). The teacher says, 'Jimmy, you do not want to go to heaven?' (3) 'No.' He says, 'I can't '(4)'. 'My mother told me to come straight home'. (5)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

SECTION C: STRUCTURE [20 MARKS]

PART 1 : [10 MARKS]

SENTENCE TRANSFORMATION

Rewrite the following sentences and complete the blanks with the word or words provided.

Choose the best answer from the brackets.

Example: **A** Elle allait à l'école, elle a rencontré un lion.
 B En allant. (aller, allant, allait, allé) à l'école, elle a rencontré un lion.

1 **A** Quand il est arrivé à la porte, il a remarqué un voleur.
 B En (arrivant, arrive, arriver, arrivait) à la porte, il a remarqué un voleur.

2 **A** Catherine a fait son travail, puis elle est sortie.
 B Avant de (sortir, sortie, sortait, sort) Catherine a fait son travail.

3 **A** L'année dernière, je suis allé en Angleterre.
 B Dans deux ans, (je suis allé, j'allais, j'irai, je vais) en France.

Page 6 of 6

- 4** **A** Elle est partie, elle n'a pas dit au revoir.
 B Elle est partie sans (dit, disons, dites, dire)
 au revoir.
- 5** **A** Marie a préparé du poulet, puis elle est allée en ville.
 B Après (avait préparé, avais préparé, avoir
 préparé, eu préparé) du poulet, Marie est allée en ville.
- 6** **A** Allez-vous souvent à la montagne?
 B Oui, nous (en, y, elle, il) allons bien souvent.
- 7** **A** C'est ta voiture?
 B Oui, c'est (la mienne, la sienne, le mien, le sien)
- 8** **A** Avez-vous écrit la lettre à Paul?
 B Oui, Je (lui, la, eux, le) ai écrit
 une lettre.
- 9** **A** Est-ce qu' Il y a quelqu'un dans la maison?
 B Non, il n'y a (quelqu'un, quelque chose, \n
 rien, personne)
- 10** **A** Vous avez fermé la porte?
 B Oui, je (lui, l', la, les) ai fermé à clé.

PART 2 – CLOZE [10 MARKS]

Fill in the missing word by choosing one from the four suggested answers in the brackets.

Pour votre sécurité, il _____ 1 _____ (est, es, ait, sont) interdit d'allumer un feu ou _____ 2 _____ (du, de, des, d') couper les arbres dans _____ 3 _____ (le, l', les, la) forêt. Si _____ 4 _____ (vous, tu, ils, elle) voyez un feu ou de la fumée, appelez le 18. Respectez les animaux de la forêt: Ne donnez pas _____ 5 _____ (à, en, de, du) manger _____ 6 _____ (au, à l', aux, à la) oiseaux et gardez une distance entre les gros animaux sauvages et vous-mêmes. Choisissez votre promenade _____ 7 _____ (sur dans, sous, à) la carte _____ 8 _____ (à, dans, par, en) fonction de la distance _____ 9 _____ (que, qui, quel, quoi) vous voulez faire. Quand vous avez _____ 10 _____ (choisi, choisissez, choisir, choisis) votre type de promenade, suivez les arbres peints de la couleur de la promenade.

Fin